

# Déli Hírlap

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1933 APRILIS 27.  
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 95. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE D.

## Uj utakra sodródik a nemzetközi politika a német nemzeti szocialisták és osztrák horogkeresztesek előretörésével a választásokon

Németországban is és Ausztriában is vasárnap tartományi választások voltak. A választások eredménye az, hogy mindkét országban hatalmas lendülettel törek előre a jobboldaliak. Németországban a nemzeti szocialisták és Ausztriában a horogkeresztesek. Mindkét országban ennek a választási eredménynek bizonyára nagy belpolitikai következményei esznek. De kihatóással lesz ez az eredmény a nemzetközi politikára is. A nagyhatalmak — és köztük elsősorban Franciaország — nem nézik jó szemmel a nemzeti szocialisták és az osztrák horogkereszteseknek ezt a hatalmas térfoglalását. Nem szívesen látják, hogy ezek kerülnek arra a helyre, ahol ők is megmarkolhatják az ország kormánykerékének küllőit és azt olyan irányba igyekezzenek terelni, amely merőben eltér országuk eddigi külpolitikájától. A nemzeti szocialisták és az osztrák horogkeresztesek is régóta hirdetik, hogy mihelyt módjukban lesz, semmisnek fognak kijelenteni sok olyan nemzetközi szerző-

dést, amelyet tulterhesnek és igazságtalannak tekintenek. A nagyhatalmak viszont előreláthatóan nemcsak tiltakozni fognak ez ellen, hanem valószínűleg megtorló intézkedéseket is alkalmaznak majd, ha a szélső jobboldali pártok szándékaikat megvalósítanak. Egyelőre erre ugyan nem kerül még a sor, mert bár tulsulyba jutottak, de a kormányhatalmat még nem vehetik a kezükbe, mert egymagukban nem mérkőzhetnek meg a jelenlegi kormánykoalícióval sem Németországban, sem pedig Ausztriában. A nemzeti szocialisták és a horogkeresztesek is egyelőre csak kellemetlenkedhetnek a kormányoknak és nehézségeket okozhatnak nekik. Németországban a nemzeti szocialisták és Ausztriában a horogkeresztesek is csak a kommunistákkal együtt képezhetnék az igazi tulsulyt. Hogy ezekkel — tekintettel arra, hogy mélységes ellentétek vannak köztük — szövetkeznek e még ezen az áron is, nagy kérdés és a válasz előreláthatólag: nem.

### Kommunisták és nemzeti szocialisták harca két halottal

Németországban öt tartományban folytak vasárnap a választások: Poroszországban, Bajorországban, Württembergben, Anhaltban és Hamburgban. A mértékadó Poroszország volt. A Hitler Adolf vezetése alatt álló nemzeti szocialisták is a poroszországi választásokra helyezték a főszűlyt. Már hónapok óta hirdették, hogy Poroszországban fognak leszámolni a kormánnyal. A leszámolásra igen hevesen készültek az összes pártok. A kormány minden intézkedést megtett a rend fenntartására. Mégis került a sor összeütö-

zésre. Véres összeütközések voltak a nemzeti szocialisták és a kommunisták között és mindenütt az utóbbiak rovására. A verekedéseknek két halálos áldozata is volt.

Berlin egyik külvárosában agyonlőtték Curth nemzeti szocialista képviselőt, Beuthenben pedig Franke építézt. A leszámolás a kormányra nézve lesújtó volt, mert még Braun porosz miniszterelnök sem jutott mandátumhoz.

### A nemzeti szocialisták lehengerelték a többi pártot

Poroszországban — az elmúlt parlamenti ülészak mandátumszámainak a zárjelekben való feltüntetésével — a választási eredmény a következő: szociáldemokraták 93 (137), centrum 67 (71), kommunisták 57 (48), német néppárt 7 (40), állampárt 2 (22), nemzeti szocialisták 162 (9), keresztényszocialisták 2 (4), hannoweri párt 1 (19) mandátum.

Bajorországban, Württembergben, Anhaltban és Hamburgban is a nemzeti szocialisták mindenütt előtörték — ha nem is olyan nagy arányban, mint Poroszországban — mandátumaik száma mindenütt meggyarapodott.

Németország többi részeiben a

választások [csak később lesznek és csak azok után fog eldőlni, hogy milyen lesz a birodalom tulajdonképpen új kormányiránya.

Poroszországban német politikusok szerint egyelőre három kormányzási lehetőség van

### Hitlerék diadalmában usznak

Berlini politikai körök szerint a jobboldali koalíciót egyelőre Braun porosz miniszterelnök és Severing birodalmi belügyminiszter hárszabály-eszközökkel igyekeznek egyelőre elodázní, amíg valamely megoldásra jutnak.

Igyekezni fognak a centrumot megnyerni a szocialdemokratákkal való intenzívebb működésre.

Nem tartják lehetetlennek azt sem, hogy hivatalnokkormányra fogják az ügyek vezetését bízni. Hitlerék lapja nagy diadallal ír a vasárnapi eredményről. A lap szerint

### A horogkeresztesek előretörése

Ausztriában a nemzeti szocialisták, akik itt horogkeresztes elnevezés alatt is ismeretesek, szintén erősen előtörték.

Mandátumaikat leginkább a szociáldemokraták, a keresztényszocialisták és a nagy-németek rovására szaporították. Érdekes előretörésük volt Bécsben, ahol eddig egyetlen

### Hitler megkezdi a harcot Németország felszabadításáért

Kube nemzeti szocialista képviselő tegnap délután megjelent Braun porosz miniszterelnöknel és közölte vele, hogy Hitler párta igényt tart a miniszterelnökségre. Kube szóbeli közlésén kívül

a nemzeti szocialista párt levelet is intézett Braun miniszterelnökhöz, akit fölszólit, hogy tekintettel a választás eredményére, a kormány azonnal távozzék a helyéről.

Hitler kijelentette, most már nem vár tovább, hanem fölveszi a harcot Németország felszabadításért és megújodásáért. A pártpolitikusok számításait a választási eredmények tel-

és pedig: 1. a jobboldali koalíciója a centrummal ez utóbbinak a vezetésével, 2. hivatalnokkormány, amelyben a centrum, a jobboldali pártok és esetleg a német nemzetiek vennének részt, 3. a birodalmi kormány által kiküldendő kormánybiztos vezetésével működő hivatalnokkormány.

elkövetkezett az ideje annak, hogy végre a nemzeti szocialisták vegyék kezükbe a birodalom ügyeinek intézését és alapos söprést végezzenek a közéletben.

A lap vezércikke ezzel végződik: takarodjék mindenki, aki a nép hangulatával szembe mert eddig helyezkedni!

A porosz kormány ma délelőtt minisztertanácsot tart, amelyen foglalkozik a választások eredményével és az új eseményekkel szemben elfoglalandó álláspontjával. Ma különben a birodalmi kormány is foglalkozik a vasárnapi választásokkal.

mandátumuk sem volt, most pedig tizenöt mandátummal kerültek ki a választásokból. Alsóausztriában sem volt eddig mandátumuk, most pedig nyolc van. Stájerországban egy mandátumuk volt, most még ötöt szereztek hozzá. A választás Ausztriában aránylag csendesen folyt le, csak Gracban került összetűzésre a sor, amelynek során több ember megsebesült.

Azt hiszik, hogy Braun porosz miniszterelnök beadja lemondását és nem várja be bukását.

Éjjel érkezett bukaresti jelentés közli, hogy Cuza környezetében a választás eredménye határtalan örömet váltott ki. Cuzákat a hitlerista győzelem jólesően érinti, hiszen — mint ismeretes — a két párt között politikai szövetség áll fenn. A polgári sajtó behatóan foglalkozik a választásokkal.

# Béka-egérharcot kezdtek ismét egyes svábok az erzsébetvárosi katolikus hitközségben, míg a Belvárosban ugyanakkor éppen a svábok kezdeményezésére erélyes tiltakozás hangzott el az erdélyi katolikus státus elleni támadás miatt

Néhány évi egyetértés után a Temesvár-erzsébetvárosi római katolikus hitközségi életben ismét békétlenkedés mutatkozik. Ez a békétlenkedés a hitközségnek most megtartott közgyűlésén nyilvánult meg. A közgyűlést német nyelvű beszéddel Páter Kerl Norbert plébános nyitotta meg, majd utána Matolay Zoltán dr. világi elnök mondott megleghangu szavakat. Azután a hitközség mult évi működéséről szóló titkári jelentés bemutatására került a sor, amelyet Kószó János dr. magyarul, Bamburg Alfréd pedig németül olvasott föl. A titkári jelentést a közgyűlés tudomásul vette.

Mielőtt rákerülhetett volna a sor az évi zárszámadások bemutatására, a német hívők részéről több felszólalás történt. Sorra bírálták a zárszámadást és különösen

**azt kifogásolták, hogy miért adott a hitközség a józsefvárosi katolikus elemi iskola támogatására hetvenötezer leit.**

Páter Kerl Norbert plébános kijelentette, hogy a józsefvárosi katolikus elemi iskola támogatása a mult évi közgyűlés határozata alapján történt. Az Erzsébetvárosban nincsen katolikus felekezeti iskola és igen sok gyermek jár a józsefvárosi katolikus elemi iskolába. Ezért támogatja az erzsébetvárosi hitközség az iskolát.

Bagnszky János pénztárosi jelentésének betérjesztése után ismét

**nagy vita fejlődött ki, amelyben a német hitközségi ta-**

## Az erkölcsi értékek megőrzésének fontossága a gazdasági válság közepette

Amíg az Erzsébetvárosban ugyan ismét békétlenséget és nemzetiség, ellentétel igyekeztek szítani egyes túlzó német tagok, addig a belvárosi hitközség erejét inkább arra a méltóságteljes tiltakozásra fordította, mellyel az erdélyi katolikus státus elleni támadásokat utasította vissza.

A belvárosi hitközség közgyűlését Martzy Mihály világi elnök nyitotta meg és miután a jegyzőkönyv vezetésére Croglet Dezsőt, hitelesítésére pedig Babcsányi Ferencet és Beitz Józsefet kérte fel magasszárnyalású beszédben visszapillantást vetett az elmúlt év eseményeire. A jelen sulyosságára és a jövő kilátástalanságára hivatkozva,

### Olcsó férfiruhát

mérték után ha készítettetni kíván,

**jöjjön**

**Máthé Demeter**

**uri szabóhoz**

Gyárváros, Fő-utca 18.

Elsőrangú munka!

Eddig még nem létező olcsó árak!

Facon már 600 leitől kezdve.

Pontos kiszolgálás!

gok részéről a vezérszónokok Schmitz Ferenc dr. ügyvéd, Blum István postafőtiszt és Müller Henrik dr. ügyvéd voltak

A magyar hitközségi tagok részéről Matolay Zoltán dr., Kószó János dr., Szappanos Gyula és mások szólaltak fel. A németek most már nemcsak a józsefvárosi katolikus felekezeti iskola részére felvett 75,000 lei kifogásolták, hanem azt követelték, hogy a tervezett erzsébetvárosi németnyelvű katolikus ovoda részére azonnal utaljon ki a hitközség huszonötezer leit.

Páter Kerl Norbert rámutatott arra, hogy

**a hitközség erre a célra valóban megszavazott huszonötezer leit, azonban azza a feltétellel, hogy azt csak akkor utalják ki, ha az ovoda építése megkezdődik,**

Ezzel szemben a német hitközségi tagok most a huszonötezer leit telekvásárlásra kérik. Ilyen alapon a pénz nem lehet kiutalni, mert akkor joggal jöhetnének a magyarok is, hogy nekik is adjon a hitközség ovodatelek vásárlására pénzt.

A német felszólalók álláspontjukról nem voltak hajlandók eltérni és a vita déli egy óráig húzódott el. Müller Henrik dr. akkor kérte a határozatképtelenség kimondását.

A jelenlevők összeszámlálása után Páter Kerl Norbert megállapította, hogy a közgyűlés nem határozatképes. Új közgyűlést három héten belül fognak összehívni.

felhívta a figyelmet a lelki és erkölcsi értékek megőrzésének és fejlesztésének fontosságára.

Ferch Máttyás apátkanonok terjesztette elő azután az évi jelentést. Megemlítette, hogy

**az egész világon 330 millió római katolikus hívő él, akiknek lelki gondozására a papság egymagában nem elegendő, mert egy-egy lelkészre ezer hívő esik.**

Ezért szükséges, hogy a világiak, a laikusok minél tevékenyebben részt vegyenek az összes egyházi mozgalmakban. Fenkölt szellemű beszédben mutatott rá a világ katolikusainak nagy és nemes hivatásaira. A közgyűlés az előadásért és beszámolóért jegyzőkönyvi köszönetet

szavazott Ferch apátkanonoknak.

Krampl Gyula pénztárosi és Michelbach Miklós ellenőri jelentését a közgyűlés tudomásul vette és a vezetőségnek a felmentvényt egyhangulag megadta. Erre Martzy

Mihály bejelentette, hogy az egyháztanács lemond, mivel mandátum lejárt. Ferch Máttyás indítványára közgyűlés egyhangulag a következőket választotta meg egyháztanács tagokká:

## Az ujonnan megválasztott egyháztanács

Adamovits Henrik, Adorján József (uj), Alföldi Géza dr., Ambrus József, Babcsányi Ferenc, Beitz Miklós, Blaskovics Ferenc, Bohnert István, Bräuer Mihály, Burián Gáspár dr., Croglet Dezső, Delbl Fülöp, Dutschák Frigyes dr., Gabriel József dr. Gámenczy István, György Dezső (uj), Haas Hermann, Hilt Lajos, Hoffmann Miklós dr. (uj), Kakuk János dr., Keller Miklós dr., Keller Péter (uj), Kisfaludy Ferenc dr., Klinovszky László, Kramer Ferenc, Krampl Gyula, Kristanics Vilmos (uj), Ladányi Ferenc, Lázár

Liviusz, Lidolt József, Mangold Sándor, Martzy Mihály, Meisner László, Michelback Miklós, Mikuletz István (uj), Mrazek Viktor dr., Muz Gáspár dr., Mednyánszky István (uj), Németh Jenő, Olajos József, Pölgatschnigg Guido (uj), Rech Ferenc, Rieger Lajos (uj), Riesz József dr. (uj), Schmidt János (uj), Vanis László dr. (uj) és Vuchetich Endre dr.

Bohnert István nyolcvanadik születésnapja alkalmából a közgyűlés Ferch Máttyás indítványára tiszteltbeli elnökké választotta. Bohnert megfogadottan mondott köszönetet.

## Egyhangú tiltakozás a státus vagyonának elkobzása ellen

Muth Gáspár dr. reámutatott a gazdasági válság sok szomorú következményére, amelyek hatása az erkölcsi világban sem mulik el nyomtalanul. Ezért szükség van az erkölcsi világfelfogás erősítésére és ezen a téren a katolikusokra nagy hivatás vár.

**Szótartette az erdélyi katolikus státus elleni támadásokat, amelyek ellen az ország összes katolikusainak tiltakozniok kell.**

Amilyen egyhangú lelkesedéssel fogadták Muth beszédét, olyan hűvös tartózkodás fogadta Hoffmann Miklós dr. beszédét, aki nemzetiségi hurokat pengetett éppen a belvárosi hitközségben, ahol kezdettől fogva a legnagyobb egyetértés uralkodott a tagok között.

Dutschák Frigyes dr. szintén az erdélyi katolikus státus elleni támadásokkal foglalkozott és határozati javaslatot terjesztett elő ebben az ügyben. Delbl Fülöp, Blaskovics Ferenc és mások hozzászólása után a közgyűlés egyhangulag a következő javaslatot fogadta el:

A Temesvár-belvárosi római katolikus egyházközség közgyűlése egyhangulag tiltakozó szavát emeli fel egy román politikai csoport sajtója által megindított azon mozgalom ellen, mely

**egyrészről az erdélyi római katolikus egyházmegye évszázados egyházi autonómiájának megszüntetését és katolikus egyházi és iskolai**

**alapjainak elvételét, — másrészt a Rómával kötött konkordátum felmondását követeli.**

Már maga az érvényben levő román egyházpolitikai törvény elismer minden felekezet szervezkedési szabadságát, mint ezt a művelt világ minden állama teszi; annál kiáltóbbi törvénysértőbb és igazságtalanabb lenne azon erdélyi római katolikus Státus feloszlata, amely az ottani egyházmegyének már évszázadok óta fennálló egyházi szervezete.

**Minden jogállamnak megdönthetetlen alapelve a tulajdonjog szentsége különösképpen pedig a hívek által legnemesebb szándékból saját egyháza, annak kulturális és emberbaráti intézményei ezéjára letett alapítványai.**

A konkordátum a román állam és katolikus állampolgárainak legfőbb egyházi hatósága között kötött kétoldalú szerződés, amely a állami és egyházi jogok és kötelességek összhangba való hozatalát célozza, hogy így egyrészt az állampolgárok lelkiismereti szabadsága biztosítható, másrészt a valószínű erkölcsi érdekekben rejlő konverzív és alkotó erőforrások az állam és népei javára áldásthózával működhessenek.

Ilyen közhasznú intézmények, — valamint nemzetközi szerződések által biztosított, érinthetetlen jog alapelve — ellen támadni, egyértelmű az állam és polgárainak szent érdekei elleni, katolikusellenes aknamunkával.

A Temesvár-belvárosi római katolikus egyházközség közgyűlése ilyen veszedelmes izgatás ellen ünneppélyesen tiltakozik, tiltakozását a magas kormányknak terjeszti fel és felhívja országunk minden katolikus hitközségét ugyanilyen eljárásra.

Utána a közgyűlés Martzy Mihály zárószavaival véget ért.

Hatóságilag engedélyezett

## kiárusítás

Az UNIVERSUM elektrotechnikai vállalat (Lloyd-sor) üzletfelhagyás miatt

### mélyen leszállított áron kiárusítja

az összes árut: csillárokat, különféle lámpákat, rádiókat, villanyos főzőket, világítási-, csengő-, rádió-szerelési alkatrészeket, stb.

Ugyanott üzletberendezés olcsón eladó

## Ma reggel megkezdték a márciusi nyugdíjak fizetését, míg a tavalyi hátralékot májusban egyenlítik ki

Ezredet hiányában márciusban a betűnél abbahagyták a nyugdíj-  
éseket. Tegnap a nyugdíjaskar-  
népes küldöttsége jelent meg  
tescu pénzügyigazgató előtt  
riu János alelnök, Bíró Jó-  
főtitkár és Bellerné vezet-  
l. Kérték, hogy fizessék a hátra-  
s nyugdíjakat. Zlatescu pénz-  
gazgató közölte, hogy egy mil-  
eit már kapott, további két mil-  
lei ma érkezik meg és még ma,

kedden megkezdik a márciusi nyug-  
díjak fizetését ott, ahol a múlt  
hónapban félbemaradt. A nyugdíj-  
pénztár délelőtt és délután is fizetni  
fog. A márciusi után megkezdik az  
áprilisi nyugdíjak kiegyenlítését.

A küldöttség tagjai ezután kér-  
dést intéztek, hogy mi lesz az 1931.  
évi hátralékos nyugdíjakkal. A pénz-  
ügyigazgató közölte, hogy a minisz-  
teriumtól értesítést kapott és annak  
értelmében tudomására adhatja a

nyugdíjasoknak, hogy május első  
felében megkezdik az 1931. évi  
nyugdíjhátralékok fizetését. Azonban  
az 1930. vagy még régebbi hátralé-  
kokat csak az állami amortizációs  
pénztár fizeti. Ma reggel nyolc óra-  
kor megkezdik a K betűnél a már-  
ciusi nyugdíjak fizetését és azt ad-  
dig folytatják, amíg mindenki meg-  
kapta a járadóságait.

## Álpróféták járnak a magyarság között és igyekeznek nemzeti egységét hazug szólammokkal megbontani

Endes évi közgyűlést tartotta a  
gyar Párt gyárvárosi tagozata a  
gyar Ház emeleti nagytermében.  
közgyűlés, melyen a tagok nagy-  
banban jelentek meg, végig emel-  
ett hangulatban folyt le és a je-  
ések és felszólalások tanúságot  
ek arról az eredményes munká-  
melyet a Gyárváros magyarsága  
ez. A közgyűlést Lázár László  
ok nyitotta meg és a jegyzőkönyv  
etésére felkérte Somolik Károly  
ort, hitelesítésére pedig Maschek  
no dr.-t és Placsintár Pétert.  
na Somolik Károly felolvasta a  
ári jelentést, mely az elmúlt esz-  
ő összes eseményeit felöleli. Toth  
jámín a pénztári jelentést ter-  
ztette elő, majd Liszkay Gyula  
bőr számvizsgálói jelentése után  
közgyűlés a zárszámadásokat tu-  
másul vette és a vezetőségnek a  
entvényt megadta.

Lázár László bejelentette, hogy a  
zetőség mandátuma lejár és ezért  
málisan is lemond a tisztikar ne-  
ben. Erre Ambrózy Andor  
ró központi elnök vette át az el-  
klést és a jelölőbizottság előter-  
ztese alapján a következő tisztis-  
r megválasztását ajánlotta:

Diszelnök: Nemes József. Elnök:  
Lázár László. Ügyvezető elnök:  
Bth Benjámín. Gazdasági alelnök:  
rasznek Emil. Kulturális alel-  
ök: Somolik Károly. Főtitkár: Op-  
ert Géza. Főpénztáros: Tóth  
enjámín. Pénztáros: Rammer  
re. Jegyző: Placsintár Kristóf.  
gazdasági titkár: Oláh Jenő. Kul-  
arális titkár: Imets Lajos. Ellen-  
ök: Liszkay Gyula és Jancsó  
ároly. Választmányi tagok: Balogh  
ndre dr., Bittó Ferenc, Borszuh  
mos, Boross Mihály, Bukszbaum  
yörgy, Csapó Gyula, Csiki József,  
sorba Márton, Décsi Gyula, Décsi  
ajos, Edlitz Jenő, Fazekas Sándor,  
arkas János, Gojke István, Havas  
ihály, Hegedüs Sándor, Jancsó  
rpád, Kaszab Lajos, Kiss István,  
ovács Ödön dr., Kovács István,  
lempay Ödön, Krecsmáry Sándor,  
aldet Ferenc, Mednyánszky István,  
Nánassy József, Nelovánkóvits Mik-  
ós, Ragály Pál, Rech K. Géza, Re-  
enstein Tibor, Rosenthal Mór dr.,  
omoray János, Stanitz Géza, Thury  
György, Tóth Sándor, Tóth Pál,  
örök Gyula, Veterányi Viktor dr.,  
Wagner János.

A közgyűlés egyhangú lelkesé-  
dással ejtette meg a választást és

miután Ambrózy Andor báró az új  
vezetőség támogatására szólította fel  
a tagokat, Isten áldását kérte a ta-  
gozat működésére. Ezután Ungár  
Adolf dr. a belvárosi tagozat, Szap-  
panos Gyula az erzsébetvárosi ta-  
gozat, Teleki Endre dr. a józsef-  
városi tagozat nevében üdvözölte az  
új vezetőséget és egyben kikelt a  
magyarság egységét megbontani  
igyekvő álpróféták ellen. Baja  
András a mehalaiak, Németh Jó-  
zsef dr. a Blaskovicstelep, Tukja

Pál a Rónac, Péter János pedig az  
ifjusági tagozat nevében közönte  
a gyárvárosi tagozatot. Lázár László  
zárszavai után a közgyűlés véget  
ért. Ugy a közgyűlés megnyitása  
előtt, mint pedig annak berekesztése  
után a Magyar Ház házizenekara  
Láng János karnagy vezetésével  
és özvegy kovásznai Kovács Gé-  
záné közreműködésével magyar da-  
lokot adott elő, melyeket a jelen-  
tak lelkesen megtapsoltak.

## A kínálat és kereslet szabályozza a lakberek alakulását is

A temesvári háztulajdonosok egye-  
sülete Cioban Pompil dr. elnökele  
mellett most tartotta rendes évi köz-  
gyűlést. Cioban a vezetőség elmúlt  
évi munkájáról tartott beszámolót.  
A parlament legutóbbi ülészkán —  
ugymond — számos sérelmes tör-  
vényt szavaztak meg, amelyek a  
háztulajdonosok jogait támadták meg.  
Az egyesület vezetősége elsősorban  
is ezek ellen küzdött. A városi adós-  
ságok rendezéséért is sikra szállot-  
tak, az eredmény azonban a háztu-  
lajdonosok magatartása miatt elma-  
radt.

Az új munkaprogram legfontosabb  
pontja a hitelező és adós viszonyá-  
nak sürgős rendezése lesz a stabili-  
zálás alapján. Követelni fogják az  
összes szerződések revízióját és re-  
méli, hogy ezt a problémát kedve-  
zően oldják meg. Hangsúlyozta, hogy  
nincsen szükség új törvényre, mert  
a kínálat a kereslet, a szabad ver-  
seny önmagától szabályozza a lak-  
bereket. Utalt a néhány év előtti

házbérekre, amelyek minden törvény  
nélkül a mai viszonyoknak megfe-  
lelően csökkentek. Megnehezítette a  
a vezetőség munkáját az a körü-  
mény, hogy nemcsak a lakók, ha-  
nem a kereskedők ellen is küzdeni  
kellet, akik a vadul comercial alap-  
án törvényileg akartak jogot sze-  
rezn az általuk elfoglalt üzlethelyi-  
sége. Rámutatott az új lakbérleti  
törvény visszasságára, amely az or-  
szág különböző részeinek és külön-  
nösen a csatolt területek háztulaj-  
donosainak kívánságát nem veszi  
figyelembe és megfosztja őket a  
házaik feletti önrendelkezési jogtól.

Mrazek Viktor dr. az igazgató-  
ság jelentését terjesztette elő, majd  
Ságovici Sámuel dr. városi fő-  
jegyző a város vezetőségének nevé-  
ben a város támogatásáról biztosí-  
totta a háztulajdonosokat. A jelen-  
tések elfogadása után Junkert  
Mátyás dr. egyesületi ügyész az új  
lakbértörvényt magyarázta a gyűlés  
résztvevőinek.

## 7 világváros 31 nap alatt

Temesvár, Berlin, Hamburg, Páris,  
Newyork, Philadelphia, Washington,  
London, Timisoara.

Teljes ellátással és elszállással együtt

Lei 42.500 —

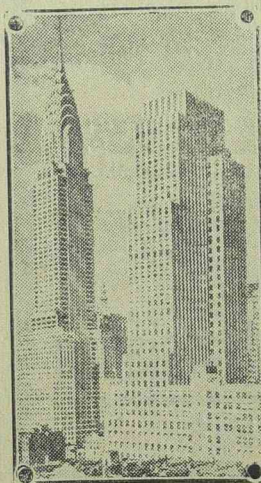
Rendkívül kedvező ár

Ezen utazás résztvevői a megjelölt városok  
bármelyikében rokonaik meglátogatására rö-  
vid ideig tartózkodhatnak.

Bővebb információk:

TEMESVÁR  
Str. Mercy 2

BUKAREST  
Cal. Vitoriei 84



## Színházban

és mindenütt, ahol sok  
ember van e gyűjt, fenye-  
geti az influenza veszélye.  
Fertőzés ellen megvédik a



## Érdemrendet nyújtott át a kormány a királynak

Érdekes ünnepség színhelye volt  
tegnap a királyi palota. Jorga  
miniszterelnök vezetésével felvonul-  
tak a kormány tagjai és átnyújtot-  
ták a mezőgazdaság terén szerzett  
érdemek elismerésül a királynak az  
erre a célra alapított érdemrendet.  
Jorga a királyhoz beszédet intézett  
és kiemelte, egyedül a király érdeme,  
hogy a konverziós törvény tető alá  
került. Az uralkodó érdeme, hogy  
a gazdátársadalmat a biztos romlás-  
tól megmentette és átvezette a  
szenvedések tengerén. Végül a kor-  
mány nevében kérte az uralkodót,  
fogadja el elsőnek ezt az érdem-  
rendet. Károly király meghatottan  
válaszolt és többek között ezeket  
mondotta:

Az önök gesztusa mély visszhan-  
got kelt lelkemben, amely eggyé  
forrt a román gazdátársadalommal.  
Minden szeretetem az övé és tudják  
meg, hogy bennem mindenkor leg-  
lelkesebb pártfogójukat találják. A  
konverziós törvény betetőzése az  
agrárreformnak. Hálámat fejezem ki  
kormányomnak, amelynek tevékeny-  
sége és a parlament odaadása nél-  
kül ezt a történelmi jelentőségű  
művet nem fejezhettük volna be.  
Azonban az új gazdasági korszak  
csak úgy lesz teljes, ha a tőkeletes  
pénzügyi szanalást is megoldjuk.  
Ehhez kérem kormányom további  
odaadó lelkes támogatását.

Percekig tartó éljenzés volt  
válasz a királyi beszédre.

## Két holttest

került elő a Bega vizéből

A Józsefvárosban két emberi holt-  
testet fogtak ki a Begából. A rak-  
tárházak közelében az egyik uszály  
matrózai férőhullát húztak partra,  
amelynek kezei össze voltak lán-  
colva, míg lábait villanydrót kötözte  
össze. A holttest ruháiban talált  
iratok alapján megállapították, hogy  
a férfi Vojna Sándor huszonnyolc  
éves, az erzsébetvárosi Rezső utcá-  
ban lakó munkanélküli napszamos-  
sal azonos, aki a szemtanuk állítása  
szerint mintegy két hét előtt a  
Gyapjuipár telepénél ugrott a vízbe.  
Az iratok között két levelet találtak  
amelyből arra lehet következtetni,  
hogy nyomora miatt követte el az  
öngyilkosságot. Rejtélyessé teszi az  
esetet a holttest kezein talált lán-  
c és a villanydrót.

A módosi hídól két kilométer-  
nyire egy női hulláját is kifogták a  
Begából. A szerencsétlen teremtés  
személyazonosságát eddig még nem  
sikerült megállapítani. Huszonöt-  
harminc év körüli asszony lehetett,  
aki három-négy hete lehetett a víz-  
ben. Az asszony alacsony termetű,  
sötét barna hoszu haja van, fekete  
prémgalléros kabátot viselt, sárga  
harisnyával és betétes sárga félci-  
pővel. A hullát lefényképezték és a  
rendőrség felszólítja azokat, akiknek  
női hozzátartozója az utóbbi hetek-  
ben eltűnt, jelentkezzenek a belvá-  
rosi rendőrségen.

Angol lap a jugoszláv viszonyokról

## Köztársasági párt a jugoszláv államforma megváltoztatására törekszik és Sándor király állítólag hajlandó fia javára lemondani

Jugoszláviában a helyzet igen súlyos. Nemcsak a belpolitika terén mutatkoznak nehézségek, hanem a nyomor is napról napra növekszik. Azok a remények, hogy a Zsifkovics-kormány bukásával megszűnik a diktatura, nem következtek be. Emiatt egész Jugoszláviában, de különösen Horvátországban, nagy az elégedetlenség. Jugoszlávia déli részeiben, továbbá Hercegovinában és Boszniában éhínség dühög, a

hatóságok viszont teljesen tehetetlenül állanak. A nép, amely hasztalanul vár segítségre, számos helyen lázong.

Az angol sajtó közli a Reuter-irodának Bécsből keltezett jelentését, amely szerint Jugoszláviában a helyzet teljes felfordulás előtt áll. A tudósítás szerint minden terror ellenére Jugoszláviában aktív köztársasági párt alakult, amely az államforma megváltoztatására törekszik. Sándor

király most azon fáradozik, — írja az angol sajtó — hogy a trónt a dinasztia számára megmentse. A király hajlandó állítólag a trónörökös, Petár herceg javára lemondani, amely esetben a régens a király nagykorúságáig annak nagybátyja, Pál herceg lenne. Sándor király ebben az esetben külföldre menne, ahová vagyonát már előbb átmentette.

## A végsőkig elkéseredett nyugdíjasok holnap délelőtt a Dóm-téren gyűlést tartanak

Élénk érdeklődés mellett folyt le a nyugdíjasok temesvári nagygyűlése, amelyen a kormány igazságtalan eljárása ellen tiltakoztak és a sérelmes állapotok orvoslására megindított, de eddig eredménytelen mozgalom új útját is kijelölték.

A kongresszuson V uia Sándor nyugalmazott vasutigazgató elnökölt. Megnyitójában vázolta a súlyos helyzetet, amely az utóbbi hónapokban sem javult. A sok eredménytelen akció után a nyugdíjasok felségfolyamodással az uralkodóhoz fordultak.

A felségfolyamodvány eredményeképpen a pénzügyminiszteriumtól távirat érkezett, amelyben arról értesítették a nyugdíjas-kartell vezetőségét, hogy intervenció történt a nyugdíjak sürgős kifizetésére.

Ugyancsak a táviratban ígéretet kaptak, hogy a nyugdíjgyejesítésre vonatkozó törvény előkészítésénél figyelembe veszik az erdélyi és bánági nyugdíjasok kívánságait is.

Biró József titkár olvasta fel azután a titkári jelentését. Hangsúlyozta, hogy a kartell vezetősége mindent elkövetett az évtizedes sérelmek orvoslására, az eredménytelenség azonban nem a vezetőség hibája, hanem a kormány kéméletlenségét mondhatni embertelenségét dokumentálja. Bejelentette, hogy a kartell vezetősége elhatározta a tiltakozó gyűlések rendszeresítését, mert ezzel akarják figyelmeztetni a kormányt, hogy a nyugdíjasok türelme fogytán van.

A nagy tetszéssel fogadott titkári beszámoló után Brebera Vencel dr. az állami nyugdíjasok egyesületének elnöke esetelte a nyugdíjasok nyomorúságos helyzetét.

A kegyelemdőfést a nyugdíjak redukciója jelentette. Argetoianu mindössze négyszázhusz millióra tervezte a redukciót, de ez olyan jól sikerült, hogy meghaladta az egymilliárd leit.

A nyugdíjasoknak erőlyesen kell követelni a helyzet sürgős rendezését, mert ez olyan szégyenfort, amelyet más országokban nem lehet látni. Azután általános derűlttség közepette a nyugdíjasoknak biztosított vámkedvezményt és fuvardíjkedvezményt boncolta, amely nem egyéb, mint a

nyugdíjasok bőrre rendezett üzlet, amellyel egyesek kisdud játékaikat akarják leplezni. Végül határozati javaslatot terjesztett elő, amely szerint havonta legalább egy tiltakozó gyűlést tartssanak és ezenkívül forduljanak újból a királyhoz és kérjék a parlamenti csoportok hathatós támogatását. A határozati javaslatot a gyűlés egyhangulag elfogadta.

Stancu Sándor nyugdíjas altiszt a katonai nyugdíjasok csatlakozását tolmácsolta, majd Biró József titkár

Német h nyugalmazott postafelügyelő által írásban benyújtott határozati javaslatát terjesztette a nagygyűlés elé. A javaslat szerint a nyugdíjasok nemzetiségek szerint csoportokra oszolva sürgessék a politikai pártok erőlyes intervencióját.

**A parlamenti csoportok azonban ne csak szónoklatokkal, hanem tettekkel tegyenek valamit a nyugdíjasok érdekében.**

Ugyancsak javasolja, hogy abban

az esetben, ha a pártok nem teljesítik a nyugdíjasok jogos kéréseit, úgy vonják meg a pártoktól a nyugdíjasok támogatását, lépjenek a pártokból.

A kartell vezetősége azután jelentette, hogy a pénzügyminiszteriumtól kapott távirat értelmében küldöttségileg felkeresik a pénzügyigazgatót, hogy az intervenció eredményéről meggyőződést szerezzen.

## Párt alakult

amely küzd a politikai pártok ellen. Politikai körökben ismét hirtelen hogy Titulescu bekapcsolódik a politikai életbe, mivel azok a nemzeti feladatok, amelyek teljesítésére vállalkozott, már befejezést nyertek. Genfben utazik még Popovici háló és odaérkezett Mirones is, úgy hogy ott komoly tanácsadások lesznek. Titulescu személynél a koncentráció lehetőségéről beszélnek. Goga csakis egy koncentrációs kormánynak a híve, azonnal a jelenlegi parlamenttel és új választások elkerülésével, ezzel szemben Ducák is a koncentráció mellett foglalnak állást, de feltétlenül választásokat követelnek. A nemzeti parasztpárt követelése, hogy seleges kormány új választásokat tessen le és az azokban győztes párt alakítson kormányt. Nemdeklentek feljegyezni azt sem, hogy Lapusna-megyében párt alakult, amelynek egyetlen programja az, hogy küzd a politikai párt ellen.

## Az első húzás

az állami sorsjátéknál megtörtént Szombaton és vasárnap Bukarestben volt az állami osztálysorsjáték első húzása, amely iránt óriási volt az érdeklődés. A húzásról beérkezett első eredmények a következők:

300.000 leit nyert: 1072.  
100.000 leit nyert: 20 396.  
50.000 leit nyert: 14.832 és 21 24  
25.000 leit nyertek: 54.627, 985  
79.672, 66.523, 49.650.  
15.000 leit nyertek: 3302 458  
15854 47538 55448 13902 3345 4733  
60482 13126.  
10.000 leit nyertek: 76829 1153  
23222 45386 75799 34177 2401  
54289 57228 34688 71512 3942  
39742 79246 46164 23899 1127  
72892 1556 40073.  
6000 leit nyertek: 17451 5277  
77699 29625 10288 00132 3689  
7467 22791 46600 39161 9047 1573  
26272 52694 62739 66877 4050  
53598 44015 69797 98602 5440  
72535 33878 25917 31982 3870  
57220 15987 76947 56880 4671  
15422 74548 13285 43093 7027  
37712 68389 29824 76218 2572  
1438 1817 44031 46402 55519 7618

A 200.000 leies főnyereményt Temesvárott a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság utján eladott sorsjegy, a 29,388. számú nyerte. A sorsjegy fele került Temesvárott eladásra. Egynegyed birtokosai: Ardelean dr. nagyszentmiklósi főszolgabíró és Ehling perjámosi lakos. A Temesvárott eladásra került sorsjegyek közül 4000 leit nyert a 50.257. számú sorsjegy. 2200 leit nyertek a következő sorsjegyek: 18807 18834 18837 18978 19450 19454 25333 25338 27806 27879 29383 33070 37858 41580 42130 45530 45532 45581 50273 50276 60003 60020 66824 66830 68988 71107 73732 73739 73733 39895 39895 39871.

## Megszerezzük utlevelét

a budapesti mintavására való kedvezményes utazáshoz

Elutazás máj. 2. — máj. 15-ig bármikor

Visszautazás máj. 8. — máj. 24-ig bármikor

Egyéni utlevél! Nem társasutazás!

Utólagos vizum 3.20 pengőért!

A fenti időközökben minden jelentkező tetszése szerinti időpontban utazhat Temesvárról Aradon át Budapestre és vissza. A három hónapig érvényes utlevelét, az oda és vissza érvényes vasuti jegyet, az olcsó utazásra és számos kedvezményre jogosító vásárigazolványt mi szerezzük be.

III. oszt. gyorsvonat oda és vissza (utlevéllel és vásárigazolvánnyal)

1700 lei

II. oszt. gyorsvonat oda és vissza (utlevéllel és vásárigazolvánnyal)

330 leiel több

Temesvári lakosok átadják az utlevél beszerzéséhez:

- 1.) az állampolgársági bizonyítvány hiteles másolatát
- 2.) személyazonossági (piros) igazolványt
- 3.) férfiak a hadkiegészítő katonai igazolványát
- 4.) kiskorúak a szülői beleegyezést
- 5.) 3 drb. aláírással ellátott fénykép.

Temesmegyei lakosok az illetékes jegyzői hivatal által kiállított összes iratokat a főszolgabírói láttamozással és a férfiak katonai könyveskéjüket postán is beküldhetik.

Jelentkezéskor kilencszáz lei fizetendő, az utlevél, vasuti jegy és vásárigazolvány átvételekor pedig a különbözet.

Jelentkezés kizárólag

a Déli Hírlap kiadóhivatalában

Temesvár, Szentgyörgy-tér 4

# Tavaszi vásárunk megindult

Szövetek

Selymek

Vásznak

## férfing, popelinok

kirakataink tájékoztatóul szolgálnak

# LOUVRE Józsefváros



## HIREK

**DÓJÁRÁS.** A meteorológiai intézet jelenti: Szeles idő várható, számos helyen esővel és zivatar-

**Furlugeanu prefektus nejeinek nemes célú akciója.** Vasárnap délután Furlugeanu Oktávián prelatus nejeinek rendezésében az árkaosultak felsegélyezést célzó népszerű hangverseny folyt le városi színházban. A hangverseny kiválóan sikerült és a sikerért a fárasztó, nemes lelkű prefektus-illetti elsősorban az elismerés, hanem lelkes emberbaráti érzéstől átváltva állott a jó ügy szolgálatába. Beszínültig megtelt színház közönsége élvezettel hallgatta az egyes hangversenyszámokat.

**Csurgay Henriette emléke.** A temesvári katolikus jótékony nőszövetség Kaysér Lajos prelatuskának elnökgazgató vezetése melletti ülést tartott, amelyet az egyesület nemrég elhunyt nagyerdemű elnöke, néhai özvegy Csurgay Sománé emlékének szenteltek. Az elhunyt elnök nemes emberbaráti működését Kaysér Lajos méltatta beszédét jegyzőkönyvben örökösnek meg. Elhatározták, hogy az elnök halálának évfordulóján gyásznapot tartanak és évenként megkosztazzák sírját. Az egyesület Csurgay Sománé emlékére az árvízkaroltaknak tízezer lei segílyt adományozott.

**Szana Zsigmond nejeinek gyászja.** Súlyos csapás érte Szana Zsigmond, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság heves vezérigazgatójának feleségét. Szapja, Friedmann Gyula, lapesti ékszerész, hatvankilenc éves korában meghalt. Halálát özvegyén és Szana Zsigmondné Melinda leánya, László Dezső igazgató felesége, fia Friedmann Hugó, Szana Zsigmond és férjének rokonság gyászolja. Budapesten helyezik örök nyugalomra.

**Német mintára berendezett keimefesto, vegytisztító és gőzmosó** intézet, mely a legkényesebb igényeket is kielégíti a legújanyosabb árak mellett az igen tisztelt közönség rendelkezésére.

### GRANATIR

Hely: Temesvár, Király u. 101. Telef. 21-92  
Feltöltőhelyek: Józsefváros, Fröbl utca 17 és Hunyadi-ut 6. Gyárvaros, Háromkirály-u. 10  
Hírvaros, Láng Vály tüzletében. Városháza-ép.

**Temetés.** Vasárnap délután megtették el a Bessenyey-telepen Makra Paulát, Makra Sándor hitvesi elnök tizenhét esztendősi lányát. A temetésen nagyszámú gyászoló jelent meg. Péter László vezetésével a Katolikus Munkásegylet, a Juventus Salvaifjúsági egyesület és számos más egyesület is. A temetési szertartást Péter Márkus szalvatoriánus atya vezegte, majd a különböző egyesületek nevében bucsuszavak hangzóztak el.

**Folytatja a város a munkanélküli segélyezést.** A munkanélküliek küldöttsége tegnap felkereste Grofsorean Kornél dr. főpolgármestert és rámutatott arra, hogy a munkanélküli segély megszüntetése a munkanélkülieket a legnagyobb nyomorba döntötte. Grofsorean főpolgármester közölte a küldöttséggel, hogy a város április 27-től május 5-ig a beszüntetett munkanélküli segélyezést folytatja és erre az időre a szakmunkásoknak nemcsak természetbeni élelmszersegélyt nyújt, hanem az erzsébetvárosi és gyárvarosi népkonyhákat is újból megnyitja. Ezenkívül még ezen a héten megkezdik a Belváros és a Mehala közti terület rendezését. Ezekre a munkálatokra kizárólag temesvári munkásokat foglalkoztatnak.

### Ügyvédek! Gazdák! Kereskedők!

Már megjelent  
A mezőgazdasági adósságok konvertálásáról szóló törvény. Román és hiteles magyar szöveggel. Ár: Lei 30.—. Kapható:  
**MORAVETZ**  
könyvkereskedésben Timisoara.

**Közbecsült temesvári uriaszony halála.** Özvegy Weldin Józsefné, született Stiller Róza, néhai Weldin József dr. ügyvéd felesége, a temesvári társadalom ismert tagja, meghalt. Az elhunyt uriaszony a katolikus nőmozgalomban élénk szerepet vitt. Halálát fia, Weldin Dezső gyógyszerész, fiúvére Stiller Viktor, MÁV főfelügyelő Szeged, nővére, özvegy Schwenk Rezsóné és kiterjedt rokonság gyászolja. Tegnap délután nagy részét mellett a belvárosi temetőben levő családi sírboltba helyezték örök nyugalomra.

**Sternfeld Izso dr. szabadságáról** visszatért és orvosi működését ismét megkezdte.

**A kereskedelmi kamara és a vasutigazgatóság.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgatóválasztmánya Baltescu János dr. elnöke mellett tegnap délután ülést tartott, amelyen úgy határozott, hogy a vasutigazgatósági palota építéséhez való hozzájárulás tekintetében akkor dönt, amikor számszerű adatok állanak rendelkezésére. A választmány köszönetet szavazott Furlugeanu Oktávián prefektusnak és Grofsorean Kornél dr. főpolgármesternek, valamint Cristea Szilviusz vasutigazgatónak azért a fáradozásukért, amellyel lehetővé tették a vasuti igazgatóságnak Temesvárról való meghagyását.

**Gropsian Mihály dr. előadása.** Gropsian Mihály dr. volt szenátor szerdán, április 27-én este hat órakor a Tiszti Kaszinóban az ókori igazságszolgáltatásról és Jézus Krisztus peréről előadást tart. Belépődíj nincs.

**Elhunyt belvárosi kereskedő.** Schödt Mátyás, belvárosi kereskedő és a belvárosi önkéntes tűzoltóság egyik parancsnoka, hetven éves korában meghalt. Temetésén résztvettek az összes temesvári önkéntes tűzoltótestületek, azonkívül a Felebaráti szeretet asztaltársaság dalárdája is kivonult, amely gyászdalokat énekelt. A gyászszertartást Ferch Mátyás apátkanonok vezegte, azonkívül számos gyászbeszédben méltatták az elhunyt érdemeit. Halálát özvegye, fia Schödt Károly kereskedő, valamint kiterjedt rokonság gyászolja.

**A csendőrség veszi át a tréncszárnyát.** A hadügyminiszter végleg döntött arról, hogy a tréncszárnyát a várostól nem fogadják el cserébe a Hunyadi kastélyért, hanem ragaszkodik hozzá, hogy a város a városon kívül új kaszárnyákat létesítsen. A tréncszárnyára ezzel szemben reflektál a csendőrség, amely értesítette a várost, hogy amennyiben ötszázezer darab téglát ingyen kap, úgy a saját költségén alakítja át a tréncszárnyát csendőrségi laktanyává. A város a téglát megadja, azonban a tréncszárnyát csak a tulajdonjog fentartásával engedti át a csendőrségnek.

**Temesvár harminc milliós kölcsöne.** A városhoz érkezett értesítés szerint Argetoianu pénzügyminiszter megadta hozzájárulását a város által az Országos Letétpénztárnál felveendő harminc millió leies kölcsönhöz. A pénzügyminiszteriumban az erre vonatkozó egyszakaszos törvényjavaslat már elkészült és azt a parlament májusi rendkívüli ülészaka elé terjesztik.

TÖLGY és BÜKK Tel. 18-46

## PARKETTA

teljesen száraz

**KRAUSER** Timisoara IV. Mircea Voda 2

**Gyermekelőadás a Capitol moziban.** A temesvári zsidó nőegyletek agilis vezetősége ma, április huszonhatodikán, kedden délután három órakor a Capitol moziban érdekes mozi- és gyermekvariete előadást rendez iskolásgyermekek számára. Előadásra kerülnek a Jazzkirály színes film legszebb jelenetei, számos Micky Maus film, idomított majmok játéka és sok más szórakoztatás a kicsinyeknek. Az előadás kimagasló pontját a táncműsor képezi, amelynek keretében Janura Jenny tanítványai, élükön Furlugenu Rossettel, Furlugeanu prefektus bájos és művészi tehetséggel megáldott leányának táncával. Fellépnek még Schimmerling Trudi, Verckner Babuci, Raduciner Évi, Joanovics Herthz, Löwenbach Kató és Popper Évi. A beléptidíj személyenként tíz lei és a tiszta jövedelem jótékony célt szolgál.

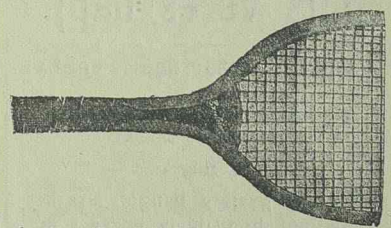
**Temesvári mérnök öngyilkossága.** Tegnap reggel megdőbbentő öngyilkosságot fedeztek fel a Gyapjuipar egyik villájában, ahol Radovan Márkus harminchárom éves mérnököt a lakásán holtan találták. A fiatal és tehetséges mérnök, aki a Gyapjuipar technikai osztályát vezette, öngyilkossági szándékából nagymennyiségű cianmérget vett be, amely végzett vele. Radovan a bányászati Szigetfaluból származik és Bukarestben végezte el a műgyermet, majd külföldön folytatta tanulmányait és visszatérése után a Gyapjuiparnál kapott elhelyezést. Az életunt mérnök bucsulevelet hagyott hátra, amely szerint egyik sikertelen vállalkozása készítette az öngyilkosságra.

**A kínai és japán zsidók története.** Schück Bernát, a tudós józsefvárosi főrabbi május elsején, a józsefvárosi ortodoks iskola tornatermében tudományos előadást tart. Schück főrabbi ez alkalommal a kínai és a japán zsidók történetét ismerteti. Belépés díjtalan. Vengéket szívesen látnak.

**Schück Sándor rabbijelölt bemutatkozása.** Holnap, szerdán délelőtt a józsefvárosi ortodoks zsidó templomban a zsidó husvét hetedik napján tartandó ünnepélyes istentisztelet során bemutatkozik Schück Sándor rabbijelölt, Schück Bernát főrabbi fia. Schück Sándor német nyelven tart ünnepi hitszónoklatot.

## Kecskeméti

Börze-utca



ismert jó minőségben, olcsón huroz. Új ütők redukált árban.

**Ünnepség a piarista főgimnáziumban.** A piarista főgimnázium Mária-kongregációjának új tagjait vasárnap délelőtt avatták föl nagymise keretében, amelyet Kaysér Lajos prelátus celebrált. Délután az intézet dísztermében a Mária-kongregáció ünnepséget rendezett. A szereplők közül kiválóak voltak Baár József, Sebestyén Tibor, Ludwig Tibor, Disz Péter, Reecer Sándor, Csorba Győző, Pázmán Péter, Müller Ferenc, Sisak Emil, Herling Tibor, Herling Károly, Stoa János, Schweiger Béla és László Jozsef, akik a nagyszámú közönségtől valamennyien számos tapsban részesültek. Nagy tetszéssel fogadta a közönség az intézet iskolázott énekkarának szereplését is. A műsor összeállítását Tóth Lajos igazgató és Mertz Károly tanár érdeme.

— Májusi ájtatosságok a belvárosi plébániatemplomban. Temesvárott a Belvárosban eddig csupán a székesegyházban voltak májusi ájtatosságok. Az idén a katolikus hívők kívánságára a belvárosi plébániatemplomban is tartanak májusban ájtatosságot, még pedig este nyolc órakor, hogy azok is résztvehessenek, akik eddig akadályozva voltak napi elfoglaltságuk miatt. Felváltva magyar és német prédikáció lesz, még pedig úgy hogy amikor a székesegyházban magyarul prédikálnak, akkor a plébániatemplomban német szentbeszéd lesz és fordítva.

— Temesvárott megszűnt a spanyolnátha. Temesvár város területén a városi főorvosi hivatal kimutatása szerint a spanyolnátha megszűnt és jelenleg egyetlen ilyen bejelentett megbetegedés sincsen. Más járványos betegség is csak elenyészően csekély mértékben szerepel. Jelenleg tíz vörhenyes, egy diftériás és egy hastífusos beteg áll Temesvárott ápolás alatt.

— Előadás Palesztináról. A temesvári állami magyar fiú- és leánygimnázium tanári kara Goklerné Hipp Alice igazgató és Oberst József igazgató vezetésével rendszeres ismeretterjesztő előadásokat rendez a növendékek részére. Ezen előadásorozat keretében ezúttal Frigyer Iván hitoktató előadást tartott Palesztináról. Rendkívül érdekes előadásában Palesztinát mint szentföldet, majd acionista mozgalommal kapcsolatban és végül az angol protektorátus jelentőségét ismertette. Az előadást Stödel Frida és Meininger Elza tanárnők, valamint az iskola összes tanulói nagy élvezettel hallgatták végig.

— A tanítvány felakasztotta magát. Zevkán Péter szabadkai tanítvány tancsolkolája ruhatárában felakasztotta magát. Buculeuvel hagyott hátra, amelyben megírta, hogy a rossz gazdasági viszonyok következtében az emberek nem tanulnak már táncolni és így nem tud annyit keresni, hogy a családjával szerényen megélhessen. Ezért elhatározta, hogy a halálba megy.

## Május végéig a Magyar Párt a bányászati összes magyar községekben ismertető előadásokat rendez

A Magyar Párt bányászati tagozata — miként megírtuk — elhatározta, hogy a magyar lakta falvakban előadások keretében megismerteti a konvertálási törvényt. Az előadásokat a párt vasárnap kezdte meg, amikor Medves, Ötvös és Végvár községekben voltak ilyen előadások. A párt megbízásából Gyulay János dr. elnöki tanácsstag, Koppány Rezső, a Bányászati Magyar Gazdasági Egyesület ügyvezető elnöke, Kubán Endre szerkesztő, intézőbizottsági tag és Irsa Dániel, az ifjúsági tagozat főtájkára jelentek meg a három községben. A magyar részéről az előadások iránt mindenütt nagy érdeklődés mutatkozott és mindenütt tekintélyes számban jelentek meg a hallgatók.

Medves Kiss János, Ötvösön Bodó Imre és Végváron G. Tóth János tagozati elnökök üdvözölték a központ kiküldöttét. Gyulay János dr. pontról pontra ismertette a konvertálási törvényt és annak egyes szakaszait részletesen megmagyarázta, ezenkívül egyes külön kérdésekre is felvilágosítást nyújtott.

Koppány Rezső beszélt a terményértékesítő szövetkezetekről, amelyeket a kormány a konvertálással kapcsolatosan létesít. Kubán Endre figyelmeztette előadásában a gazdákat, hogy konvertálással kapcsolatos bejelentéseiket ne mulasszák el, mert különben elhalasztják az anyagi talpraállás lehetőségeit, ami nélkül kulturális és politikai téren sem teljesíthetik kisebbségi feladataikat. Irsa Dániel az ifjúságnak a magyar mozgalomba való bekapcsolódását sürgette és ismertette a falusi ifjúsági tagozatok megalakításának fontosságát.

A Magyar Párt bányászati tagozata az előadásokat vasárnaponként folytatja. Jövő vasárnap, május 1-én, négy csoport előadó indul utnak és mindegyik csoport három-három faluban tart előadásokat. A pártnak az a szándéka, hogy május végéig a Bányászati összes magyar községekben a konvertálási törvényt és az azzal kapcsolatos teendőket megismertesse.

— HATÓSÁGI NÉMETESÍTÉS FOLYIK SZATMÁRON. A közoktatásiügyi miniszterium mellett működő magániskolák vezérigazgatósága engedélyt adott arra, hogy Szatmárban és Szilágyban nyári iskolatanfolyamokat létesíthessenek német nyelven. Nyilvánvalóan a német-szlovák népközösség magyarellenes mozgalmát a miniszterium is támogatja, jóllehet semmi jogosultsággal nem bír ama vidék magyar lakosságának német iskolával való megfizetése.

MŰLÁBAKAT és mindenmás ortop. kószulékot, lúdtalp-betétet, sérv-kötőt és más bandázst mérték után és legjobb kivitelben készít  
TEJNOR FERENC & Tsa.  
Temesvár-Gyár. Kossuth-tér 1. Tel. 5-64

— Scitovszky volt magyar külügyminiszter Temesvárott. Scitovszky Tibor dr. volt magyar külügyminiszter, a Magyar Általános Hitelbank vezérigazgatója, Kállay Rudolf a bank ügyvezető igazgatójának kíséretében két napon át Temesvárott tartózkodott, ahol meglátogatta a pénzügyminiszter romániai fiókjainak vezérképviseletét. A volt külügyminiszter és kísérete ezen idő alatt Erber Dezső romániai vezérképviselet vendégei voltak. Scitovszky temesvári tartózkodása alkalmából tizezer leit adományozott az árvízkarosultak felségélyezésére. A volt külügyminiszter és Kállay Rudolf tegnap Temesvárról Bukarestbe utaztak.

\* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

## Rádió

Kedd (április 26). Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 15: A hangverseny folytatása. Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. Varó Margit (ének) Schusztet Etelka (cselló) és Liposky József (ének) közreműködésével, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 6 óra: A rádió házikóintézetének hangverseny, közben hírek. 5 óra: Gyermekek hangverseny. 6 óra: Szent-István Juliska magyar népdalokat énekel Kurina Simi és cigányzenekarnak kíséretével. 6 óra 50: Pogány Béla előadása. 7 óra 10: Az operaház tagjából alakult zenekar hangverseny. 8 óra 45: Karinth Frigyes tarka estje. 10 óra: Turry Peregrin előadása. Utána a Melles vonónégyes hangverseny Dobos Imre (klarinét) közreműködésével. 11 óra 40: Hírek, majd gramofonzenék. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 6 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 4 óra 20: Délutáni hangverseny. 6 óra

## Fogászat

Foghuzás . . . . .  
Fogtömés . . . . .  
Fehér arany korona . . . . .  
Arany korona, garantált 22 karátos arany . . . . .  
Goldin korona . . . . .  
Fehérfog . . . . .

a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő legminimálisabb áron.

Deutsch Mussa

diplomát dentist.

III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

5: Operettársulatok. 8 óra 40: Hangverseny. 10 óra 25: Népszerű hangverseny. 11 óra 3: Richard Tauber a Szerlem dala című legújabb filmjéből énekel részleteket. 11 óra 45: Táncczene. Belgrad. 8 óra 30: Gramofonzene. 1 óra 50: Zenekari hangverseny. Langenberg. 6 óra: Operettársulatok és keringők. 9 óra 3: Wagner-hangverseny. Milánó. 8 óra 5: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. 6 óra 15: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: L. har: Paganini című operettjének előadása. Prága. 6 óra 55: Gramofonzene. 8 óra 20: F. vörszenekar hangverseny. 9 óra 20: Haydn hangverseny. 10 óra: A rádiózenekar hangverseny. 11 óra 20: Gramofonzene. Róma. 9 óra: Gramofonzene. 9 óra 45: Zenekari hangverseny. Stockholm. 6 óra 45: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangverseny. 11 óra: Szórakoztatózene. Toulouse. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 9 óra: Operatársulatok. 6 óra 45: Operett dalok. 10 óra 30: Cigányzenekar. 12 óra: Dalok. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. Varsó. 6 óra 35: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 15: Operettelőadás. 11 óra 4: Táncczene.

## India véres napjai

### A Déli Hírlap történelmi regénye

SIR JOHN RETCLIFFE MŰVE ALAPJÁN  
IRTA BERKÓ KAROLY

— 132. folytatás —

Viktoria gyenge hangon arra kérte Mariont, hogy hívja hozzá a tisztet.

— Köszönöm nektek, hogy ápoltatok és hogy nem hagyatok el. Marion töled bocsánatot kérek, amiért sokszor megbántottalak. Én szeretem Villongbyt, de nem érdemeltem meg. Legyetek egymáséi és imádkozzatok értem.

Viktoria kilehelte a lelkét.

Villongby még akkor éjszaka megtalálta a módját, hogy hová helyezze el a szerencsétlen Viktoria holtestét.

Elmúlt a nyolcadik éjszaka is.

Villongby és Marion ezen a napon már éheztek, mert az a csekély élelem, amelyet sikerült szerezni napokkal azelőtt, már teljesen elfogyott. Ehhez járult a rettenetes hőség, amely tiszta elviselhetetlen volt. Estefelé, amikor Villongby kitekintett a toronyra az erkélyére vezető csapóajtáján örömmel látta, hogy vihar van keletkezőben. Jól esett gondolni arra, hogy ez egy kicsit lehűti a le-

vegőt.

A szűk toronyszobából lementek a siremlék csarnokába, ahol a levegő mégis elviselhetőbb volt.

Körülbelül tíz percig tartózkodtak csak ott, amikor Villongby egyszerre hallotta hogy nyílik a csarnok vasajtaja.

A következő pillanatban három férfi lépett be a csarnokba. Villongbynak éppen annyi ideje volt, hogy felkapja Mariont és néhány ugrással a toronyba siessen vele.

A leányt letette a torony fülkéjébe, ő maga pedig lesbe állott.

A három férfi fáklyát gyújtott odabent a csarnokban és akkor látta hogy Tukallah, a dervis és egy idegen férfiú lépett a kökoporsóhoz. Az idegen férfiú keleti ruha volt ugyan azonban első pillanatra látnivaló volt hogy az illető fehér ember.

A férfiú Grimaldi kapitány volt, akít Maldigri néven láttunk viszont Indiában.

— Üdvözlünk Delhiben, kapitány és meg akarjuk neked mutatni azokat a kincseket, amelyeknek elszállítására, akarunk téged felkérni. Ennek a kökoporsónak a lakója kulcsot tart a kezében, amelynek segítségével bejutunk a földalatti kincseskamrába.

Abban a pillanatban, amikor a feledet felemelték hatalmas villámlás

világította meg a csarnokot és elhomályosította a Grimaldi kapitány kezében levő fáklyának fényét.

Azonban nemcsak a fáklya halványodott el, hanem elhalványodott Tukallah és a dervis is.

Odakint a villámlást óriási dörgés kísérte, bent a siremlék csarnokában ugyancsak hatalmas dörgés támadt azáltal, hogy Tukallah és a dervis a padlóra ejtették le a márványkoporsó fedelét, amely darabokra tört.

Mindketten a borzalom kiáltásában törték ki.

A kökoporsóban a halott Begum mumiája felett egy másik nő hullája feküdt.

A holtest feje rettenetes látványt nyújtott, mert teljesen hiányzott róla a bőr.

— Árulás, — kiáltotta Tukallah. — Idegenek jártak itt a csarnokban, akik ismerik a titkunkat. Biztos, hogy ellopták a kincsünket.

— Nyugalom, — mondta a dervis, — viselkedjünk csak higgadtan. Nézzünk körül, hátha sikerül megfejtetni a rejtélyt, hogy ez a hulla, honnan került ide.

Grimaldi kapitány magasra emelte a fáklyát.

— Ott, ott, — kiáltotta a dervis és a toronyajtó felé mutatott, amelyet Villongby, hogy jobban lásson, megfelvilágította a veszélyről, kissé kinyitott.

A dervis az ajtó felé szaladt. Abban a pillanatban lövés dördült el. A dervis kitarta a karjait és földre bukott.

Villongby hirtelen becsapta a toronyajtót és bereteszte azt.

— Aki közeledni mer, kiáltotta Villongby — a halál fia.

Tukallah elküldte magát: — Szökőtt angolok vannak a toronyban.

Ezzel a vasajtóhoz szaladt és kifelé ordított.

— Katonák mind jertek ide. Idegenek vannak itt.

Azonban a katonák csak az ajtó merészkedtek.

— A démonok vannak ott bent nem mehetünk be.

— Gyáva népség, — ordított Tukallah és kiszakította kezéből puskát.

Ezalatt Grimaldi kapitány letérdelt a dervis mellé.

— Erősen sebesültél meg barátom Gyenge hangon válaszolt a dervis.

— Azt hiszem csak el vagyok kábultva, mert remélem, hogy a pánccing, amelyet a ruhám alatt hordok felfogja a lövés erejét.

Tényleg úgy is volt, a pánccing megtette szolgálatát és a dervis nek sokára teljesen magához tért.

(Folyt. köv.)

# Közgazdaság

## Yolc milliárd leies francia kölcsön van kilátásban, de ennek feltétele a költségvetés további csökkentése

Azok a pénzügyi tanácskozások, melyeket Argetoianu megbírói révén Párisban hetek óta tartat, most Bukarestben nyerne a befejezést. Rist és Auboin pénzügyi ellenőrző szakértők Bukarestbe érkeztek és egész napon át Argetoianuval tanácskoztak. A tanácskozások főleg a Romániának nyújtandó nyolc milliárd leies kölcsön közmozogtak, azonban behatóan megvitatták, hogy miként kell átformálni az ország egész pénzügyi rendszerét is. Ez a reorganizációs feltétele az újabb kölcsönnek. A két pénzügyi tanácsadó, Anghelescu, a Nemzeti Bank kormányzója, is tárgyalt, ma délelőtt pedig a pénzügyminiszteriumban bizalmas

jellegű értekezlet lesz, amelyen a két pénzügyi szakértő és Argetoianu, valamint a pénzügyminiszterium több főtisztviselője vesz részt. A pénzügyi rendszerváltozással kapcsolatban Bukarestbe érkezett Levevre, az államvasutak francia szakértője is, akit szintén bevonnak a tanácskozásokba. Rist és Auboin állandóan Bukarestben maradnak és a kompenzációs pénztár palotájában irodahelyiséget és személyzetet bocsátottak rendelkezésükre. A pénzügyi reform első feltétele még újabb megtakarítás az állami költségvetésbe, ezzel kapcsolatban a személyzeti és anyagi kiadások erős csökkentése.

A kompenzációs pénztár késedelmes eljárásának veszedelme. A kompenzációs pénztárról szóló törvény rendelkezései alapján az Ausztriából Magyarországból rendelt áruk adókat nem adhatók ki a vámhivatalokig, amíg erre a kompenzációs pénztár engedélyt nem ad. A helyzet azonban az, hogy a temesvári vámhivatalban a temesvári gyárak cire érkezett huszonnégy millió lei értékű nyersanyag van, amelyet nem szállhatnak el, mert még nem érkezett meg a kompenzációs törvény által előírt engedély. Ha pedig nyersanyagot a gyárak nem váltják ki, úgy előállhat az a helyzet, hogy néhány napon belül több gyár az üzemét kénytelen lesz leállítani és ezzel a munkanélküliséget növelni.

Származási bizonyítvány kell a külföldi áruhoz. Az iparügyi miniszterium mellett működő gazdasági bizottság úgy döntött, hogy a június ötödikétől kezdve az országba behozott bármilyen árut származási bizonyítvánnyal kell ellátni. A származási bizonyítványokat az illetékes kereskedelmi és iparkamara, vagy a termelő állítja ki. A származási bizonyítványokat a külföldi országokban levő román konzulátumokon nem szükséges láttamoztatni, azonban ilyen bizonyítvány hiányában május ötödike után semmiféle árut nem engednek be az országba.

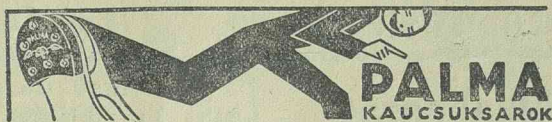
A Paucker cég temesvári fiókjának feloszlása. A Societate Anonima Technico Industriala J. Paucker, Bucuresti igazgatósága elhatározta a temesvári fiókjának feloszlását. Ennek következtében Warkocz Ferenc ur cégvezetői jogosultsága megszűnt és a cégért kötelezettséget tovább nem vállalhat.

Bratianu György szerint félrevezették az országot. Bratianu György pártja Bukarestben gyűlést tartott és azon Bratianu kikelt a konverzió ellen. Szerinte ezzel a törvényvel félrevezették az országot. Az állam olyan terhet vállalt, amelyeket nem képes elviselni azonkívül egy évtizedekre nyúló pereskedés veszi kezdetét. A konverziós törvény szentente a gyakorlatban nem oldható meg.

Az ipari inaskérdés rendezése. A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgató választmánya tegnapi ülésén elfogadta azt a tervet, hogy ipari műhelyekben hány inast lehet alkalmazni. Olyan mester, akinek nincs segéde, két inast alkalmazhat, 1-2 segéd után 3, 3-5 segéd után 4, 6-9 segéd után 5, 10-14 segéd után 6, 15-19 segéd után 7 inas alkalmazható. Ezenfelül minden öt segéd után egy inas alkalmazható. Borbélyműhelyekben a segédek számára való tekintet nélkül csupán egy inas alkalmazható.

Nagyszentmiklós kereskedői egyesületének új vezetősége. Nagy Erdéklődés mellett folyt le a Nagyszentmiklós és Vidéke Kereskedők Egyesületének közgyűlése. A közgyűlést Fischhoff Leó elnök nyitotta meg és hű képet nyújtotta az egyesület elmúlt esztendei emberfeletti munkájának. Rátértek ezután az új vezetőség megválasztására, amelynek eredményeképpen a következő új tisztikart választották meg: Elnök: Fischhoff Leó. Alelnökök: Fried Lajos, Pavlov Velimir. Titkár: I. Dobreanu. Pénztárnok: Kiss György. Háznagy: Stetin Milán. Ellenőr: Jászai Jenő. Igazgató tanácsstagok: Vida Andor, Singer Sándor, Adamovici Sándor, Eidl János, Grozescu Romulus. Választmányi tagok: Gyorgyevits Cedomir, Goldschmidt Sándor, Bernhardt Antal, Galu Miklós, Weber Viktor, Jankovic Sándor, Horváth Alajos jun., Putics Milán, Fischhoff Ferenc, Rosenzweig József, Gerlach Jakab, Wiener Nánán, Matticza István, Popper M. László, Korber Nándor, Fullatjár István, Enghel Mihály, Zsadányi János, Andris Rudolf, Weisz Ármin, Thierjung Ferenc.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 307. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 636, dollár 167.35, holland forint 67.80, francia frank 6.61, olasz líra 8.65, szerb dinár 2.95, cseh korona 4.97, német márka 39.85, svájci frank 32.62, belgas (öt belga frank) 23.45, Efektív pengő 22.10, effektív osztrák schilling 19.50.



## Színház

### Elmarad Titkos Ilonának mára és holnapra hirdetett vendégjátéka

Titkos Ilona ma és holnap este hirdetett vendégjátéka technikai okokból elmarad. Ma este a társulat Zilahy Lajos nagy sikert aratott Tűzmadár című darabját adja elő Kaszab Annával a főszerepben, míg holnap, szerdán este Valaki, Molnár Ferenc legújabb vigjátéka kerül előadásra.

A ma és holnap esti előadásra megváltozott jegyek árát Titkos Ilona vendégszereplésének elmaradása folytán a színházi pénztár visszaváltja. Titkos Ilonát jelenleg kötelezettségei Budapesthez kötik és legközelebb módját ejti, hogy Temesvárot vendégszerepljen.

A wieni Theater der Komiker Temesvárott. Május 1-én és 2-án érdekes vendége lesz a temesvári színháznak, amennyiben a Theater der Komiker Wienből Berg Armin vezetése alatt játszani fog. Kétségtelen, hogy ez a kitűnő társulat a hozzáfűzött várakozásnak megfelelően, mert mindenki örövendeni és nevetni fog egészséges, gondot felejtető optimizmussal. A jegyeladás a színházi pénztárnál már megkezdődött.

### A magyar színház heti műsora

Kedden este félkilenc órakor: Tűzmadár (Kaszab Anna felléptével.)  
Szerdán este félkilenc órakor: Valaki (Molnár Ferenc óriási hatású, legújabb darabja.)  
Csütörtök, péntek, szombat: Törvényes szünet.  
Jegyek az összes előadásokra válthatók a színház pénztáránál 10-1-ig és 4-7-ig.

## Sport

### Katasztrofális vereséget szenvedett a magyar válogatott Bécsben

A bajnoki mérkőzések a favoritok győzelmével végződtek. A TAC 1:0 arányban verte a Kadima csapatát. Nagy ellentállásra talált a TMTE csapata, amely a Rapid ellen 1:0 eredménnyel győzött. A Banatul—Kinizsi bajnoki mérkőzés a Banatul 2:0 arányú győzelmét eredményezte. A Resicán lejátszott UDR—Ilsa bajnoki küzdelemből 2:0 eredménnyel a UDR csapata került ki győztesen. A Kinizsi—Banatul barátságos küzdelem 1:1 arányban döntetlenül végződött. A második osztály bajnoki mérkőzéseinek eredményei a következők: Tricolor—Fratelia 1:1, Hajduk—Freidorf 2:1, Vultur—Venus 2:0, Dacia—Unirea 1:0

Az európai sportkörök figyelmébe vasárnap a bécsi Hohe Warte pálya felé irányult, ahol

### Magyarország

válogatott csapata küzdött az osztrák válogatottal. A hetvenedik osztrák—magyar válogatott mérkőzés óriási meglepetésre a magyarok 8:2 arányú katasztrofális vereségével végződött. A Bécs—Grác városközi mérkőzést a bécsiek 4:3-ra nyerték Prágában a Slávia a németországi IFC Nürnberg csapatát látta vendégül. A Slávia 2:1 eredménnyel verte a németeket.

A temesvári

### Ripensia

legutóbb Brest francia kikötővárosban játszott és a Brest Red Star csapata ellen 6:0 (3:0) imponáló gólaránnyal győzött.

Szófiában a magyar csikók 1:1 arányban döntetlenül mérköztek a bolgár válogatottal.

A budapesti III. Kerület FC csapata

### Pozsonyban

2:1 vereséget szenvedett a Bratislavától.

## Mozi

Primadonna és rendező harc. Marlene Dietrich filmszínésznő és Sternberg filmrendező között az utóbbi időben heves surlódások és nézeteltérések voltak. Ez a harc most oda vezetett, hogy Marlene Dietrich visszautasította azt a főszerepet, amelyet Sternberg legújabb filmjében játszania kellett volna. A Paramount filmvállalat a cívvadásznak radikálisan vetett véget, amennyiben Marlene Dietrichet és

Sternberg Józsefet azonnali hatálylallyal elbocsátotta. Hoolywoodi körökben a filmvállalat gyors elhatározása érthető feltűnést keltett.

### Mozik műsora

Belvárosi Capitol mozi: Felfordult világ (Beszélő film)  
Erzsébetvárosi Doina mozi: Felfordult világ (Beszélő film)  
Forum mozi: Ronny (Beszélő filmoperett)  
Gyárvárosi Apolló mozi: Három napig tartó szerlem (Beszélő film)  
Mehalai Concordia mozi: Yvonne (Beszélő film)

## Apróhirdetések

## Alkalmazás

## Főzni tudó minden

feltétlen megbízható, gyermektelen házaspárhoz felvétetik. Cipőüzlet, Gyárvaros Fő-utca 19. (454)

## Kifutólányt

jó házból valót keres Salon Margareta, Zápolya-u. 2. (452)

## Mindenes szakácsnő

jó bizonyítványokkal, 2 tagu családhoz felvétetik. Dr. Kovács, II. Andrássy-ut 5. (617)

## Szelismeretes háztelőjavítást

olesón vállal jó állás mellett Winsam Ferenc pala- és eszerp-fedő. Józsefváros, Fröbl-utca 26/a Csermák-ház

## Allást keres

## Fiatal asszony

20 hónapos gyermekével minden állást keres, csekély fizetésért. Inkább jó bánásmódra reflektál. Éves bizonyítványok. Gánoczy, III. ker. Lehel u. 13. (1 ajtó) (444)

## Mosást

vasalást napi 80 leiert háznál vállalkoz. Tirjungi, Buziási-ut 1. (446)

## Idősebb házaspárnál

vagy kis gyermek mellett állást keresek. II. Tigris-u. 25. (450)

## Gyermekápolónőnek,

vagy idősebb urhölgy mellé mennék jó bizonyítvánnyal, szerény fizetésért. Vidékre is megyek. Bonnáz u. 13. R. Homi.

## Adás-vétel

## Két ajtós jégszekrény

jó állapotban megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (413)

## Jégszekrény

nagyobb méretű, jó állapotban jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (609)

## Fordót

új típust keresünk. Friedrich gépgyár Timisoara. (622)

## Eladó

nagy íróasztal, iratszekrény makulaturapapír Dr. Feld Kálmán ügyvéd irodájában I. Str. Gen. Dragalina (Deák-utca) 3. (710)

## Butorok

Raktáron levő összes butoraima. Üzemleépítés miatt olcsón kiárusítom II., Rékási-ut 4. (227)

## Harmonium

12 regiszteres, valamint egy fekete Stingl-zongora nagyon jó állapotban olcsón eladó. II. Liget-ut 9. (438)

## Olcsóbb lett a sör!

1932. április 26-ától kezdődőleg a sör ára Söröcsarnokokban és vendéglőkben:

1 pohár (0'3 lt.) világos sör Lei 7'—  
1 korsó (0'5 lt.) világos sör Lei 11'—

Elsőrendű vendéglőkben:

1 pohár (0'3 lt.) világos sör Lei 8'—  
1 korsó (0'5 lt.) világos sör Lei 13'—

Utcan át:

1 üveg (0'5 lt.) világos sör Lei 13'—  
1 üveg (0'45 lt.) barna és speciálisör Lei 14'—

Kávéházakra és zenés helyiségekre ezen árak nem vonatkoznak.

## Lakás

## Keresek irodának

május 1-re Belvárosban 2 szobát vagy 1 nagy szobát világos előszobával. Ajánlatokat ármegjelöléssel Telefon 12-88-ra. (455)

## Keresek

különbejáratu butorozott szobát Mehalában. Cimeket kérek a kiadóba (715)

## Lakás-

## féregtelenítést

„ZYKLON“-nal vagy egyes butoraboknak féregtelenítését az erre a célra szolgáló speciálkamrában méréselt árak mellett eszközöl a

„SALVAREA“

Telefon: 14—32

## Teljesen modern

napos 3—4 szobás elsőemeleti (esetleg földszintes) lakást keresek május elsejére. Közelebbit Elektron. Telefon 22—29.

## Különféle

## Zara

a világhírű jósno ma Temesvárra érkezett. Jósol 30 leiert mindennap d. e. 9 — d. u. 8:ig. Józsefváros, Uri-u. 16, ajtó 6. (451)

## MEGNYILT!

## „FLORENCE“

női modellkalapok!

Józsefváros, Bulevard. Berthelot (Kossuth-u.) 19/a

Nagy választék párisi és bécsi modellekben.

Olcsó árak!

Átalakítások: 60 Leitől

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

## Butorozott szoba

külön bejárattal, teljes komforttal, fürdőszobával teljes ellátással azonnal

Belváros, Szt. György-tér, Temesvári Bank palota 4. em. (Lift)

## Butorozott szoba

külön bejárattal, teljes komforttal

május 1-re  
Ludvigné, Gyárvaros, Liget-ut 9. (földszint 1.)  
Telefon: 19-80.

## Butorozott szoba

külön bejárattal, fürdőszoba használatával május 1-re

Józsefváros, Deutsch, Hunyadi-ut 14/I. em.

## 2 butorozott szoba külön bejárattal

fürdőszoba használatával május 1-re

Józsefváros, Bul. Carol 46. földszint jobbra. Megtekinthető 12—2-ig.

## 1 szobás garconlakás

elő- és fürdőszobával július 1-re

Belváros, Str. Lonovics 12. Papneveldei bérház.

## 1 szoba konyha komforttal (szuterén)

május 1-re  
Belváros, Lenau-utca 12. Villa Stella.

## 2 szoba konyha komforttal (szuterén)

május 1-re  
Belváros, Lenau-utca 12. Villa Stella.

## 2 szoba konyha (modern)

május 1-re  
Józsefváros, Fröbl-utca 41. (Bejárat a Begabalsoron) (Érdeklődni: Weisz Gyula III., Begabalsor 1.)

## 3 szobás komfortos terrasszal, kerttel

május 1-re  
Gyárvaros, Indóház-u. 2. Érdeklődni: ugyanott özv. Stamerliknél.

## 3 szoba konyha (modern)

május 1-re  
Belváros, Temesvári bank palota.  
Erzsébetváros, Mühle Vilmos-utca 11 Közelebbit a ház mesternél.  
Gyárvaros elején főutvonal mellett. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán. Belváros, Deák-u. 3. Telefon: 9-25.

## Belváros, Nádor-u. 2. (uj 1.)

Közelebbit: Goldmann ékszerész Löffler-palota.  
Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárat Begabalsoron).  
Érdeklődni Weisz Gyula III., Begabalsor 1.

Józsefváros központjában. Érdeklődni: Müller Guttenbrunn-utca 5, ház mesternél.

Belváros központjában. Érdeklődni: Dr. Weisz Artur. Telefon: 12-81.

## 4 szoba konyha ház

kerttel 1600 leiert azonnal

Ujkisoda, I. utca 30. (villamos megállónál)

## 4 szoba konyha (modern)

május 1-re  
Erzsébetváros, Batthány-utca 7. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. szám. Telefon: 23-34.

Belváros, Temesvári Bank palota.  
Gyárvaros elején, főutvonal mellett. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán Deák-utca 3. Telefon: 9-25.

4 szoba konyha (modern) augusztus 1-re

Józsefváros, Skudier-tér. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán Deák-utca 3. Telefon 9-25.

4 szoba konyha (modern) augusztus 1-re

Józsefváros, Skudier-tér. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán Deák-utca 3. Telefon 9-25.

## Lakásbérletet közvetít

Brummerton boy

Telefon: 17-24.

Temesvár, I.

## Műhely v. raktár

Józsefváros, Bulev. Carol 37/34.

Gyárvaros, főutvonal mellett. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán Deák-utca 3. Telefon: 9-25.

## Irodának

május 1-re

2 szoba  
Belváros, Kossák-ház

## Irodahelyiség

azonnalra

3 szobás

Kereskedők bankja, Városház-utca. Telefon: 4-53.

## Irodahelyiség

(műhelynek is alkalmas)

május 1-re

Belváros, Meroy-utca 3. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. sz. Telefon: 23-34.

## Üzlethelyiség

azonnalra

Belváros, Keresk Bankja város-ház-utca. Tel. 4-53.

Belváros, Nádor-u 2 (uj 1/a) Bővebbet: Goldmann ékszerész Löffler-palota.

## Üzlethelyiség

május 1-re

Belváros, Meroy-utca 3. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. szám. Telefon: 23-34.

Józsefváros, Bulv. Carol 15 Gyárvaros, főutvonal mellett. Érdeklődni: Dr. Feld Kálmán, Deák-utca 3. Telefon: 9-25.

## Üzlethelyiség

száraz pincével

azonnal

Belváros, Lonovics-u. 12. Papneveldei bérház.

## Vegyes kereskedés

azonnal lakással

Ronác, Hertelendy-u. 13.

## Autóboxok és automűhely

azonnalra

Józsefváros, Bem-u. Forgács vaskereskedés

## Tűzifa és építőanyag telep

Közelebbit: Baschant építész, Erzsébetváros Hattyu-utca 8.

## Rácz Mihály

pirosigazolványa elveszett. Meglőja a rendőrségen adja le.

## Özv. Mayer Miklósné

szül. Schuch Erzsébet cselédkönyves elveszett. Megtalálója a rendőrségen adja le.

## Háziurak figyelmébe

Tekintse meg a raktáromba levő garantált jó és olcsó

takaréktűzhelyeket.

Szakszerű kivitel

Pozmor Vilmos

III., Kazinczy-utca 23.

## Ha szép akar lenni

használjon KULKA féle lilium-tejkrémet, lilium-tej-szappant, lilium-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EMIL városi gyógy-szertárában, a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér

## HOTEL CONTINENTAL

BUDAPESTEN

VII., Dohány-utca 42.

170 szoba. Hideg—meleg folyóviz. Központi fűtés — elsőrangú berendezés.

Olcsó árak

Autobusz- és villamosközlekedés minden irányban.

## Kinek van szükség

férfi- vagy női munkacsoport?

Forduljon

bizalommal a Katolikus Munkások Egyesületének

közvetítőjéhez

(III., Kereszt-tér 4.)

TELEFON 6-5

A

Déli Hírlap

BUKARESTBEN

a következő kioszkokban kapható a főpostánál

a II. sz. postánál

a Bul. Elisabetát

„Luvru” mellett

Berevoici banknál

Hotel Bristolnál

Hotel Princinál

a Calea Victoriei

a liberális pártklubnál

Otteleasan előtt

„Select” mozi mellett

Hotel Grand előtt

Atheneum mellett

a Calea Grivitei

a pályaudvar előtt két kioszkban